



川劇傳統劇本彙編

第二十三集

黃袍記 白羅帕 芙蓉渡 花田錯 鳳凰村



川劇傳統劇本彙編

第二十三集

川劇傳統劇本彙編編輯室編

黃袍記（高腔）	花田錯（彈戲）
白羅帕（高腔）	鳳凰村（胡琴）
芙蓉渡（高腔）	

四川人民出版社

1959年·成都

川剧传统剧本彙編

第二十三集

川剧传统剧本彙編編輯室編

☆

四川人民出版社出版

成都狀元街20号

四川省書刊出版業營業許可証出字第一号

四川省新华書店重慶發行所發行 重慶印制第一厂印刷

开本787×1092耗 $\frac{1}{4}$ ·138頁·8 $\frac{1}{2}$ 印张·207,000字

1959年11月第一版 1959年11月第一次印刷

印数1—3,000 定价:(7)7角5分

統一書号:10118·442

· 内部发行 ·

前 言

川劇傳統劇目，素稱豐富。幾年來在黨的領導下，在文化部門的支持下，各戲曲團體進行了大力發掘、蒐集和記錄工作，收到了大批寶貴的資料。但是由於川劇劇目資料，與其他兄弟劇種一樣，也是由一代一代藝人口授或輾轉傳抄保留下來的，其中訛誤、錯亂之處頗多，對今後傳播、整理和研究工作非常不便。因之我們特將川劇傳統劇本加以校勘訂正，編輯“川劇傳統劇本彙編”若干集，陸續刊行，以供有關文化部門、戲曲團體、研究機關、劇作家研究、整理、改編或演出的資料，并使這一豐富的文學遺產得以永遠保存下來，給傳播、繼承和發揚川劇藝術提供極大的便利和有益的基礎。

在校勘工作方面，我們是將同一劇目若干種不同的底本，先選擇一個比較完整的本子作主校本，同時參考其他的本子，加以對正校勘，盡可能保存原來的面貌。若遇同一劇目，因為流派不同，在故事情節，結構穿插，語言腔調上有頗大出入的，則同時并存，一併校勘編印。但均僅對原本中的錯別字和不通順的句子，加以校正，不作其他大的改動。若遇土語方言，也作一些必要的註釋。

傳統劇目中的人名、地名大多是虛擬的，且有不合乎歷史、地理的地方，除明顯的錯誤加以改正外，一般地仍照原本保存。

由於我們的資料蒐集工作還不夠深入普遍，還有很多劇目資料尚待發掘，希望各地老藝人和劇本收藏家大力支持、協助，對編輯內容提出意見，使“川劇傳統劇本彙編”成為川劇遺產的忠實記錄。

我們編輯人員的能力都很微薄，並且資料有限，未能盡選善本；在編輯、校勘等方面難免還有很多缺點，希望各地同志多多指教。

川劇傳統劇本彙編編輯室

報 場

(末上)

末 (吟) 感歎人生空碌碌，全不想其間禍福。爲貪富貴榮華，認做身心願足。試看世情反覆。休得癡蠢，執心榮辱。塵世丟開早回頭，迷暗裏光陰催促。西天佛國能解悟，超度輪迴，無生無滅，身心可卜。淨飯王求子得子，娥雲女種花得花，賢太子修道得道，燃燈佛超度一家。淨飯王來也。(下)

第一場 求 嗣

(淨飯王，四太監上)

淨飯王 (引) 掌國爲明主，喜世治年豐，昇平海宇。未曾留嗣。(詩) 不因國主世推尊，一旦從來悟本真。功也無爲成治世，輕刑不負愛民心。(白) 孤，淨飯王是也。身居九五，富有四海，貴爲天子，宜家宜室。叨承玉牒之封，憂國憂民，常罹越治。果稱豐年之兆，黎民共樂，氣象太平。但孤有所不足，孤年將半百，無子接嗣，是孤之憂也。內侍。

內 侍 有。

淨飯王 宣娘娘上殿。

內 侍 萬歲有旨，宣娘娘上殿。

(宮女引娘娘上)

娘 娘 (引) 忽聽宣詔，皇恩寵，聽笙歌，引動香風。(白) 妻妃見駕。吾主千秋。

淨飯王 平身。

娘 娘 萬歲宣詔妻身，有何見諭。

淨飯王 梓童，孤今年將半百，無子繼宗，是孤之慮也。

娘 娘 聖上何必憂慮。我和你安排信香，拜告蒼天，若得感應，必降麒麟，以接後嗣。

淨飯王 御妻所奏有理。安排香案，擺駕百尺樓。

衆 領旨。

(小吹，轉場，淨飯王、嬪嬪擺隊焚香)

淨飯王 蒼天呀。(唱《五更轉》)虔心志，俯容叩，恩格神天佑。眼前乏嗣甚耽憂，我哀蒼穹急賜麟兒後。祈禱事紛溶，悉上心頭。榮華富貴沒來由。一事無成，宗支衍驟。

娘 娘 天呀。(唱《黃鶯兒》)陰陽有不齊，豈人謀不在茲。命中或有酬天志，望空禱祈。慢言操持秉正，後裔誰爲繼。

(合)苟如是，原勿使計，空中辨賢愚。

淨飯王 (白)擺駕回宮。

(河前吹打，挖開)

淨飯王 內侍，將宴擺開。(唱《貓兒聲》)吉人夫婦，誠念謹皈依，我佛如來必佑之，嬰兒呱呱非常事。(合)虔祈多分意，善心中果無私。(尾聲)懇懃拜懇辭天地，夫婦真果無後嗣，望賜承宗接後裔。

(同下)

第二場 降 佛

(跳四大天王)

(道德真君、開山祖師、東海鯨光、忍辱仙人上)

道 德 (唱《點絳脣》)道德清高。

開 山 (唱)前傳後教。

鯨 光 (唱)沛雨露，

忍 辱 (唱)般若波羅，

衆 (合唱)普濟靈光照。

道 德 (詩)咫尺西方不見天。

開 山 衆生何造孽海冤。

鰲 光 扶人空引慈悲手。

忍 辱 那個能來寶筏筵。

道 德 吾乃道德真君。

開 山 吾乃開山祖師。

鰲 光 吾乃東海鰲光。

忍 辱 吾乃忍辱仙人。

衆 今乃我佛如來開釋講道之期，我等須當在此同候。耳聽法鼓三通，我佛登殿來也。

（四大天王、燃燈佛、上）

燃 燈 （唱“前腔”）滿座天星，佛門清淨無邊境。萬里無雲，悟道參禪靜。（詩）賣花買花兩心虔，佛門清淨果無邊。千江有水千山月，萬里無雲萬里天。靜慕月，好參禪。慢道塵埃劫定間。超度彌陀歸正覺，提醒三千及大千。（白）吾定光尊者。大衆以燃燈古佛相稱。今依如來建號，萬法歸宗。遊客士庶，普渡衆生。今有阿眞國太子，重修九世，尙差一劫，未能圓滿。只因我佛十八年前，有優鉢羅花種付玄門，命女仙發賣。但有識得此花者，同來供奉我佛，吾當與他高超正覺。正是，但願紅塵不可言，彌陀幾個不周全。菩提大願何時了，水在長江月在天。

衆 （同白）今乃我佛如來壽誕，我等各有寶物呈獻。

道 德 道德真君有蟠桃一枚呈獻。

開 山 開山祖師有如意爲獻。

鰲 光 東海鰲光有明珠一顆呈獻。

忍 辱 忍辱仙人有優鉢羅花獻上佛祖。

燃 燈 吾弟子誤認此花爲優鉢羅花，汝之錯也。此花色艷紅芳，炫惑人心，乃金燈花也。若問優鉢羅花，十八年前，吾與娥雲女仙發種。此花三千年開花，三千年結子。今已

開放。大衆若愛，去到趙國，早採此花，同來供獻吾佛，
開過心性，與他等高超正覺。何仙願往。

忍辱 弟子忍辱仙人願往。

燃燈 站在一旁，聽我吩咐。

忍辱 候旨。

燃燈 聽講。（唱《泣顏回》）方寸即良田，把根基栽種其間。
須菩提說法，記當時我佛之言。（合）要驅慾免愆，那骷髏
粉面休迷戀，把色聲香味無沾。戒貪嗔，煩惱休戀。

忍辱 待弟子拜別。（唱《前腔》）六根清淨斷塵緣，須鎖定
意馬心猿。諸般色相忍嗔貪，勿令牽纏。（合）同登法
船，早回頭即是無邊岸。休戀着愛慾身心，莫貪嗔煩惱除
愆。（下）

道、開、鰲（同白）我佛在上，我等拜別。

燃燈 老僧受了。

道、開、鰲（同唱《古輪台》）羅拜尊前，皈依三寶聖和賢。修
煉真心無非善，其間千變，隱約百念，索皈依正覺非淺。
反成離亂，六賊情般，以無爲法旨共歡然。隨心意是是非
非，投箴箴疾厄之外，度情無限。相戀傳心性，相愛有何
言。（尾聲）真言大衆無留戀，談徹經文下寶蓮，至此同證萬
寶篇。

（同下）

第三場 採 花

（娥雲仙女上）

娥雲女（唱《一江風》）淨心虔，容整梨花面。塵世都休戀。拜
尊前，皈依三寶，摘花枝把佛獻。（白）吾乃娥雲仙女，
趙國人氏。十八年前，曾得優鉢羅花種付玄門，命奴發
賣。若有人識得此花，與奴有宿世良緣。呀，那旁有一人

飄然而來，不免躲在一旁便了。

(忍辱仙人上)

忍辱 (接唱“合同”) 移步下西天，(重) 荷花開滿遍無邊，
苦海松枝現。(白) 仙姑有禮。

娥雲女 奴家萬福。

忍辱 仙姑何名。

娥雲女 奴乃娥雲仙女。

忍辱 手捧何物。

娥雲女 優鉢羅花。

忍辱 我奉價賣一枝與我。

娥雲女 花乃意外之物。奴有一言，不好啓齒。

忍辱 仙姑有話請講。

娥雲女 意欲與君結來世良緣，永偕百年之好，不知郎君意下如何。

忍辱 吾奉佛祖之命，前來採花。你我結起親來，豈不有玷釋門。

娥雲女 這。

忍辱 少待。呀，我採花心切，不免暫時依允。仙姑，姻親我依，只是奇花要緊。

娥雲女 如此，奴和你當天一拜。(唱“皂羅袍”) 奴願結來世姻緣，把奇花同獻世尊。阿彌陀佛念千聲，只恐時乖心不稱。

忍辱 (接唱“合同”) 無媒證。無媒證教人難禁。既入空門，當守清淨。愁眉鎖住兩條恨。(重) 註①

(虛下，領衆金剛上)

娥雲女 (唱“清江引”) 慕花弟子親賣到，誓願同偕老。

忍辱 (接唱) 好意證菩提，不再生煩惱。欲成爲，慈悲門隨劫早。(重) 註②

(吹打，燃燈上)

燃燈 (坐蓮合)

忍辱 忍辱仙人有奇花四朵，呈獻佛祖。

燃燈 虧你一片心，實是難得。

娥雲女 娥雲仙女有優鉢羅花四朵，呈獻佛祖。

燃燈 阿彌陀佛。娥雲仙女有奇花四朵獻吾，若有大罪重惡，悉行改之。吾今將花獻在空中，百鳥齊來也。(二鳥上交頸，下)二弟子已結來世良緣。

忍辱
娥雲女 (同白) 阿彌陀佛。弟子並無此事。

燃燈 吾慧眼早已觀見，你二人有來世良緣。吾當大發慈悲，送你二人下凡。忍辱仙人去到天竺國淨飯王駕前爲太子，娥雲仙人去到化外國李天王駕前爲女，日後成人，結爲夫婦。

忍辱
娥雲女 (同白) 阿彌陀佛。恐弟子墮入阿鼻，難脫輪迴之苦。

燃燈 阿彌陀佛。二弟子不必煩惱，日後吾當前來超度於你。大衆送上一程。(唱《朱奴兒》)一劫期算推如早，轉眼間瞬息相招。不須怨尤孽債生煩惱，親收錄斷不伊拋。
(合) 戒浮躁，怕一時挫遭。心愛悟善根苗。(尾聲) 散花片片花皆落，不負慇懃獻此朝，免墮輪迴莫下梢。

(同下)

註：

- ① 《皂羅袍》這支曲，四川省川劇院收藏本作娥雲女唱，張德成藏本作忍辱仙人與娥雲女合唱。根據詞義，應由兩人分唱，合同前爲一段，由娥雲女唱，合同後爲一段，由忍辱仙人唱，較爲妥貼。
- ② 《清江引》這支曲，四川省川劇院收藏本係由忍辱仙人唱，張德成藏本作爲忍辱、娥雲二人合唱。根據詞義，應由兩人分唱，前段由娥雲女唱，後段由忍辱仙人唱。

第四場 得 子

(淨飯王上)

淨飯王 (唱《步步嬌》)終日憂愁多牽掛。社稷誰掌駕，無子實堪嗟。外國聞知，必定與人馬。(白)孤家年將半百，子嗣全無。且喜御妻身孕已久，伏望蒼天默佑，得生一子，仰沐神庥。(唱)神天感念咱，蒼穹降生麟兒下。(白)祈求一會，身體困倦，不免打睡一時。正是，每思社稷無嗣胤，叫人終日暗沉吟。(睡介)

(衆送頭陀上)

頭陀 (唱《江兒水》)身離雲霄外，護法下瑤階，祥光萬道透天台，香風習習臨凡界，巍巍引動龍蛇擺。願福壽雙偕，似花謝重開，飛蝴蝶遊遍世界。(下)

(宮女上)

宮女 有事忙來奏，無事莫亂傳。萬歲甦醒。

淨飯王 爲何大驚小怪。

宮女 特來報喜。

淨飯王 喜從何來。

宮女 容稟。(唱《玉姣枝》)欣喜交加，見祥光頃刻降下，今朝貴子非虛假，霎時間產生嬌娃。眉分八字鬢盈鴉，睜開兩眼雙眸畫，面貌兒俊秀無差。(重)喜孜孜報與陛下。

淨飯王 好也。(唱《川撥棹》)天恩大，願佛光永佑吾家。喜今朝麟兒降下，喜孜孜應驗我家，(重)備齋供酬天報答。(白)傳旨一道，準備齋供，酬天謝地。宮女們個個有賞。

宮女 領旨。

淨飯王 (唱《尾聲》) 從今放下心腸話，沐手虔心報答他。臨朝頒詔行天下。

(下)

第五場 朝賀

(蘇佑冠帶上)

蘇佑 (詩) 今做我邦一大臣，慢言輔弼盡殷勤。俯首報國尊相譽，名覆金甌未足榮。(白) 老夫左相蘇佑。聖上喜生太子，須當朝賀。道言未了，衆公大人來也。

(鑼鼓《小雞頭》，王珍冠帶上)

王珍 (詩) 天上麒麟原有種，人間福祿嗣爲珍。生得太子成人後，管取江山萬萬春。(白) 下官王珍。聖上喜生太子，須當朝賀。丞相請了。

蘇佑 請了。聖上臨朝，一同朝賀。

王珍 御香一派，聖駕來也。

(吹打，淨飯王上)

淨飯王 (引) 爲產麟兒，蒼天應驗，江山有所靠。(白) 寡人得生太子，江山有靠。替孤傳旨，天下囚犯，盡行赦免。稅課錢糧，三載免徵。文武百官，加陞三級。

蘇佑 (同白) 領旨。

淨飯王 朕備御宴，衆卿一樂。

蘇佑 (同白) 臣等把盞。(唱《甘州歌》) 昇平可頌。喜風調雨順，共樂時雍。燕然勒石，見慶政治興隆。八方寧靜烽烟熄，四海黎民豈困窮。(合) 歌堯舜，昇平功，有道君王佑年豐。君臣同，祿千鍾，九邊盡慶息刀鋒。

淨飯王 衆卿替朕傳旨，懸掛皇榜，招買天書三卷，送進宮

中，與太子誦讀。

衆 (同白) 領旨。

(同下)

第六場 天 書

(老聃上)

老 聃 (詩) 往生天地世推尊，行道傳法貫古今。三界之中
吾爲首，與天齊壽能幾人。(白) 吾，八景宮太上老聃。
今有悉達太子須讀天書。命蘇佑丞相，掛了皇榜，招買天
書三卷。凡間那得有此。待吾前去指點於他。(唱《懶畫
眉》) 端方無極豈常無，元始天尊號見呼。玄門正脈獨推
吾。是是非非常道悟，萬法精通豈關初。(重)(下)

(蘇佑上)

蘇 佑 (唱“前腔”) 職居宰相盡匡扶，不是尋常食粟夫，鞠躬盡瘁展良謨。只爲太子文臨福。

(老聃上)

老 聃 (接唱) 沾哉沾哉沾不沾。(重)(白) 果有皇榜，待我收下。

卒 稟相爺，有人收榜。

蘇 佑 命他進來。

卒 老道，相爺傳你。

老 聃 進見老丞相，貧道稽首。

蘇 佑 道長請坐。

老 聃 告坐。

蘇 佑 道長手捧何物。

老 聃 乃是三卷天書。

蘇 佑 請來一觀。

老 聃 奉上。

蘇 佑 此書何用。

老 聃 有移山倒海之術，排兵佈陣之機，丞相請聽。（唱「桂枝香」）原非尋俗，深謀可講。內還有禮義綱常，亦可以齊家治國，更有那萬分道妙，（重）詳明條目。自爛心腹。（合）書中義豈糊塗，字字行行皆可讀，功夫殷勤理莫疏。（重）

蘇 佑 有如此妙用，請問價值多少。

老 聃 價值十二座連城。

蘇 佑 這些價，就難了。同我去見聖上。

老 聃 其價也不爲多。那旁有人來了。

蘇 佑 在那裏。

老 聃 （背白）神仙不與分明說，只恐凡人漏天機。

（下）

蘇 佑 呀，道長霎時不見，想是神仙來賜此書。只得入宮，送與太子觀看便了。（吹“合同”下）

（悉達太子）

悉 達 （唱“前腔”）自知愚魯，心存穎悟。朝來時誦讀詩書，指點處是吾師傅，授受明目，（重）休問禮數，恐把時光虛度。

（蘇佑上）

蘇 佑 （接唱“合同”）指點迷途，五車詩書多醒悟，莫把韶光來就誤。（白）臣見千歲。

悉 達 丞相招買天書，可有否。

蘇 佑 有三卷天書，請千歲一觀。

悉 達 上面條目，果然分明，真乃好書呀。

蘇 佑 果然好書。

悉 達 （唱“前腔”）明徹肺腑，豁然感悟。除卻我茅塞胸中，頓開我聰明之路。感師教育，（重）不亞君父。免作白徒

自誤。

蘇佑（接唱“合同”）勤用功夫，勿因自信成懶惰；窗下工夫不可無。（重）

悉達 丞相不必回府，就在宮中，伴我誦讀。

蘇佑 臣遵命。（詩）詩書誦讀豈無功，劈開茅塞禮義通。

悉達（詩）人而不學真禽獸，牛馬龍駒自不同。
（同下）

第七場 投 書

（李天王帶四小軍上）

李天王（唱《點絳脣》）智勇堪誇，雄兵貫甲，據一邦雄威叱咤。未得稱王霸。（詩）勇冠三軍胆氣豪，彎弓搭箭射雙鵰。一聲叱咤鬼神怕，籌策奇謀智勇高。（白）孤，化外國王李天王是也。獨立化外，南面稱尊。自恃兵強將勇，要奪天竺家邦。可恨淨飯王把孤不在眼下。俺國中有一香山，頂上有九重鐵鼓，千斤老象。不免命一人去到他國，有人能射穿九重鐵鼓，舉起千斤老象，依然他國爲上，若不能舉射，孤就要以下犯上。衆嘍囉，

衆 有。

李天王 看文房四寶來。

衆 是。

李天王（寫、唸）霸佔東南獨稱尊，吾居西北兩無情。君分上下真堪恨，定把乾坤一併吞。九重鐵鼓千斤象，能射能舉卽退兵。蒼天生我英雄輩，豈讓他人獨逞能。來者君子，不來者小人。（白）傳沙摩虎。

衆 傳沙摩虎。

（沙摩虎上）

沙摩虎（詩）一二三四五，金木水火土。問咱名和姓，小將

沙摩虎。(白)狼主呼喚，有何差遣。

李天王 孤有檄文一道，命你到天竺國投遞。

沙摩虎 領旨。

李天王 衆嘍囉短送一程。(唱《對玉環》)知遇豪家，英雄誰似咱。檄文口誇，隨他統征伐。預先驅士馬。如有爭差，叫人輕笑殺，誰復仰聲價。

沙摩虎 (唱《清江引》)九重鐵鼓君命駕，鄰邦爭鬥殺。號令無驚怕，誰不遵王化。此一番逞高強分上下。

(分下)

第八場 去 國

(蘇佑上)

蘇 佑 (詩)身居宰相仰聖恩，盡忠愍勲輔聖君。國泰民安稱永慶，免致尸位誤蒼生。(白)老夫右相蘇佑。今乃大貢之年，各國前來朝賀，須當伺候。

(王珍上)

王 珍 (詩)同心同德事君王，不負爲臣立廟廊。天下承平無他處，試看國泰與民祥。(白)鎮殿將軍王珍。各國朝貢，須當伺候。老丞相請。

蘇 佑 王將軍請。

王 珍 御香一派，聖駕來也。

(吹打，淨飯王上)

淨飯王 (引)樞星未散真龍，正位居端拱。(衆臣朝見)(詩)文武喜同心，邦家賴衆臣。黎民皆樂業，四境永同春。(白)自朕接位以來，年豐足用，世治人和，無憂無慮，皆賴衆卿之功。今當大貢之年，衆卿有何本奏。

王 珍 啓奏萬歲，今有化外國李天王，差來檄文使臣，無旨不敢上殿。

淨飯王 武士押上殿來。

(卒押沙摩虎上)

沙摩虎 化外國使臣沙摩虎見過天竺國王萬歲。

淨飯王 今乃大貢之年，進何寶物。

沙摩虎 我國李天王有檄文一道，請萬歲一觀。

淨飯王 呈上來。將使臣押下殿去。李天王有書，待孤一觀。

(唸，詞同第七場)這賊狂言氣殺孤也。

(悉達上)

悉達 (唱《不是路》)事急聞風，急忙上殿拜父容。情由重，天王猖狂太逞凶。(白)父王為何愁悶。

淨飯王 李天王有檄文前來，香山頂上，設下九重鐵鼓，千斤老象。若能射透鐵鼓，舉起老象，每年朝貢。如若不然，他要以下犯上。此乃孤之恨也。

悉達 父王不必憂慮。(唱“前腔”)善開弓，定能射透誇神勇，那怕層層鐵鼓重。(白)叫他國使臣上殿。

(衆照傳，沙摩虎上)

沙摩虎 太子千秋。

悉達 你回國報與你主得知，七歲太子，前來射鼓，決不失言。(唱“前腔”)我非無用，從今休把貔貅統，務須依舊來納貢。(白)押下去。(沙摩虎下)父王勿慮。孩兒去到他國，箭射九重鐵鼓，手舉千斤老象，何足懼哉。

淨飯王 我兒年幼，怎麼去得。

蘇佑
王珍 (同白)太子年幼，如何去得。萬歲何不祝告天地，天

保一歲，地保一歲，國王保一歲，國母保一歲，文武百官保一歲，共成一十二歲，方可前去。

淨飯王 卿言有理。看香案過來。

(吹打，衆同拜祝，詞同前)

淨飯王 但願此去，旗開得勝，馬到成功。